

Please make the following changes to the Abstract:

#### ABSTRACT

The invention relates to providing personalized services for mobile users. Personalized services can be provided to users, for example, by delivering them using mobile communications means or other delivery methods, such as printed magazines. Personal content is acquired by and stored on a mobile terminal. At least one remote repository is assigned for the use of each such terminal. Selected content can then be transferred from the mobile terminal to a remote data repository through a telecommunications system. Thereby, a transfer is preferably initiated when at least one predetermined criterion is fulfilled. The transferred personal content is subsequently stored in the remote data repository. Data is extracted from ~~said~~the personal content, and the personal content is associated with ~~thesaid~~the extracted data. The latter step can be executed on the terminal and/or on the remote server.